

L'enfer Mis En Vieux Langage François Et En Vers PDF

Dante Alighieri



Plus de livres gratuits sur Bookey



Scanner pour télécharger

À propos du livre

Titre : "L'Enfer dans l'ancien français et en vers, par Dante ; avec le texte original italien, des notes et un glossaire, sous la direction d'E. Littré"

Date de parution : Édition initiale en 1879

Description : Ce livre s'inscrit dans une initiative de préservation du patrimoine littéraire français, soutenue par la Bibliothèque Nationale de France (BNF). Hachette Livre, en partenariat avec la BNF, met à disposition un répertoire d'œuvres rares, précédemment indisponibles, grâce à leur numérisation suivie d'une impression à la demande.

Ces œuvres, bien que reflétant des pensées parfois controversées pour notre époque, demeurent des témoins significatifs de l'histoire intellectuelle française. Elles offrent des perspectives pouvant enrichir notre compréhension scientifique et historique, malgré le fait que leurs idées soient aujourd'hui discutables. Ainsi, notre projet éditorial vise à faciliter l'accès à ces ouvrages, tout en précisant que leur contenu n'est pas à soutenir.

Pour en savoir plus, visitez : www.hachettebnf.fr

Plus de livres gratuits sur Bookey



Scanner pour télécharger

Pourquoi utiliser l'application Bookey est-il mieux que lire des PDF ?



Essai gratuit avec Bookey





Essayez l'appli Bookey pour lire plus de 1000 résumés des meilleurs livres du monde

Débloquez **1000+** titres, **80+** sujets

Nouveaux titres ajoutés chaque semaine



Aperçus des meilleurs livres du monde



Essai gratuit avec Bookey





Les meilleures idées du monde débloquent votre potentiel

Essai gratuit avec Bookey



Scanner pour télécharger

L'enfer Mis En Vieux Langage François Et En Vers

Résumé

Écrit par Listenbrief

Plus de livres gratuits sur Bookey



Scanner pour télécharger

L'enfer Mis En Vieux Langage François Et En Vers

Liste des chapitres résumés

1. Introduction : Présentation de Dante et de son œuvre majeure aux thèmes universels
2. Premier chapitre : La descente de Dante dans l'Enfer et la rencontre de Virgile
3. Deuxième chapitre : Les cercles de l'Enfer et les péchés punis dans chaque région
4. Troisième chapitre : Les figures mythologiques et historiques rencontrées par Dante
5. Quatrième chapitre : La rédemption et les leçons morales à tirer de l'Enfer
6. Conclusion : L'impact de l'Enfer sur la littérature et la culture occidentale





Pourquoi Bookey est une application incontournable pour les amateurs de livres



Contenu de 30min

Plus notre interprétation est profonde et claire, mieux vous saisissez chaque titre.



Format texte et audio

Absorberez des connaissances même dans un temps fragmenté.



Quiz

Vérifiez si vous avez maîtrisé ce que vous venez d'apprendre.



Et plus

Plusieurs voix & polices, Carte mentale, Citations, Clips d'idées...

Essai gratuit avec Bookey



1. Introduction : Présentation de Dante et de son œuvre majeure aux thèmes universels

Dante Alighieri, poète, écrivain et homme politique florentin du début du XIV^e siècle, est considéré comme l'une des figures les plus importantes de la littérature mondiale. Né en 1265, Dante a vécu une époque marquée par des bouleversements politiques et des conflits sociaux intenses en Italie, qui se reflètent dans ses œuvres. Son chef-d'œuvre, "La Divine Comédie", est largement salué non seulement pour sa richesse poétique et sa profondeur intellectuelle, mais aussi pour ses thèmes universels touchant la condition humaine, le bien et le mal, et la quête de la rédemption.

L'œuvre de Dante, structuré en trois parties – Inferno (l'Enfer), Purgatorio (le Purgatoire) et Paradiso (le Paradis) – illustre un parcours spirituel qui aspire à la compréhension de l'homme face à sa propre mortalité et ses imperfections. La première section, "L'Enfer", est particulièrement notable pour sa représentation imaginative des conséquences du péché. En utilisant le langage de la poésie, Dante ne se contente pas de dépeindre une vision personnelle de l'enfer ; il crée un espace où se mêlent idéologies théologiques, réflexions philosophiques et critiques sociales.

Les thèmes présents dans "L'Enfer" sont d'une portée universelle, explorant les notions de justice, de culpabilité et de pardon. Par exemple, à travers les péchés punis dans les cercles de l'Enfer, Dante aborde des questions



existentielles qui résonnent encore aujourd'hui : Qu'est-ce que le péché ?
Quelles sont les conséquences de nos actions sur notre âme et sur les autres ?
L'œuvre incite à une auto-réflexion qui transcende le temps et la culture, confrontant le lecteur à ses propres valeurs et à sa moralité.

En outre, la rencontre avec des personnages mythologiques et historiques, tout comme la figure de Virgile qui guide Dante à travers l'Enfer, souligne la richesse des références qui infusent l'œuvre d'une profondeur supplémentaire. Chaque rencontre est une opportunité d'apprentissage et de méditation sur les différentes facettes de l'humanité, et elle représente également une critique des laxisme moral et des injustices de son propre temps.

L'impact de "L'Enfer" dépasse les simples frontières littéraires, ayant influencé un large éventail de disciplines – de la théologie à la psychologie, en passant par l'art et la peinture. Les images puissantes et les allégories visuelles que l'on retrouve dans l'œuvre de Dante continuent d'inspirer des artistes et des penseurs contemporains. Ainsi, "L'Enfer" n'est pas seulement un récit de représailles, mais devient également une méditation sur la possibilité de rédemption et de croissance morale, permettant à Dante de proposer à ses lecteurs une chance de réévaluer leurs propres actions et leur cheminement spirituel.



2. Premier chapitre : La descente de Dante dans l'Enfer et la rencontre de Virgile

Dans l'œuvre monumentale de Dante Alighieri, "L'Enfer", le poète nous plonge dans un monde sombre et complexe, où la justice divine est mise en lumière par des récits poignants et poignants. Au commencement de ce voyage féroce symbolique, nous découvrons Dante, un homme perdu au milieu d'une forêt obscurcie par des ombres menaçantes. C'est là, dans cet endroit désolé, qu'il réalise avoir erré loin du droit chemin de la vertu, un thème fondamental qui résonne tout au long de l'œuvre. La forêt, symbole de l'égarement spirituel, représente les confins du péché, où Dante se sent accablé par la terreur de son propre état moral.

Au cœur de ce premier chapitre, le lecteur est témoin de la rencontre déterminante entre Dante et Virgile, le poète romain vénéré. Virgil incarne non seulement l'autorité poétique mais aussi la sagesse profane et rationnelle. Alors que Dante se débat avec sa peur et son incapacité à avancer, Virgile apparaît comme un guide, une figure rassurante qui offre sa lumière au travers des ténèbres du péché. Cette rencontre est cruciale, car elle souligne l'importance de la raison dans la quête de la vérité et du salut.

Virgile déclame avec assurance : "Je suis Virgile, ton guide et ton ministre; je t'emmènerai à l'autre rive, là où les âmes purgées attendent leur délivrance." Cette promesse devient le fil conducteur de leur périple. Dante,



bien que terrifié, est conscient que ce voyage est nécessaire pour sa propre rédemption. La chose la plus marquante ici est que Virgile, homme de raison et d'art, représente également le dernier recours de la sagesse humaine face à des défis spirituels épineux.

Alors que Virgile commence à guider Dante à travers les profondeurs de l'Enfer, une dynamique d'apprentissage s'établit. Virgile n'est pas seulement un guide; il est aussi un enseignant qui aide Dante à déchiffrer les âmes qu'ils rencontrent, celles qui souffrent éternellement et représentent les péchés de l'humanité. Leur navigation à travers les souffrances et les réflexions des damnés devient ainsi une métaphore du voyage intérieur que chaque âme doit entreprendre. Dante doit faire face au danger, mais aussi à sa propre culpabilité et à ses peurs.

Un élément intéressant est la façon dont Dante, en tant qu'auteur, utilise non seulement sa propre expérience personnelle pour tracer ce voyage symbolique, mais il insère également des références littéraires et culturelles qui renforcent l'autorité de Virgile. Cela crée un pont entre l'antiquité et le Moyen Âge, entre la philosophie grecque et la théologie chrétienne. L'importance de la fonte antique, représentée par Virgile, confère à la propre quête de Dante une profondeur historique et théologique qui enrichit l'ouvrage dans son ensemble.



En définitive, le premier chapitre sert de prologue à la structure plus vaste de "L'Enfer" et ses enseignements. La rencontre de Dante et Virgile pose les bases d'un voyage initiatique qui explore les thèmes de la pécheresse condition humaine, des choix moraux, et de la quête de la vérité. Loin d'être un simple récit de damnation, ce chapitre est un hymne à la raison et à la nécessité de comprendre nos propres erreurs. La promesse d'un chemin vers la rédemption, malgré les souffrances, est ce qui rend cet intérieur accablant à la fois terrifiant et profondément porteur d'espoir.

Plus de livres gratuits sur Bookey



Scanner pour télécharger

3. Deuxième chapitre : Les cercles de l'Enfer et les péchés punis dans chaque région

Dans l'Enfer de Dante, la structure même du châtement est déterminée par la gravité du péché, et c'est dans cette réception des âmes que se déploie un système de justice divine implacable. Dante divise l'Enfer en neuf cercles concentriques, chacun représentant un type de péché spécifique, accompagné de souffrances proportionnelles à la faute commise sur terre.

Le premier cercle, ou limbes, est un endroit paradisiaque mais triste, destiné aux âmes des non baptisés et des vertueux païens, tels que Virgile lui-même. Ces âmes ne souffrent pas en tant que telles, mais elles sont condamnées à vivre dans une douleur morale, celle de l'éloignement de Dieu. Ces figures emblématiques, tout en étant respectées pour leurs mérites, ne peuvent accéder au paradis, ce qui en fait une prison de mélancolie.

Au fur et à mesure de la progression de Dante, chaque cercle suivant révèle des péchés de plus en plus graves, et les punitions deviennent également plus rudes et diligentes. Dans le deuxième cercle, nous découvrons les luxurieux, ceux qui ont cédé à leurs désirs charnels. Leur châtement est particulièrement symbolique : ils sont emportés par une tempête éternelle, les faisant obscurcir leur vision de la raison. Ce cercle questionne les notions d'amour et de relation humaine, illustrant comment la passion peut dominer et précipiter l'âme vers sa propre perdition.



Le troisième cercle, quant à lui, est réservé aux gourmands. Ces âmes sont condamnées à chevaucher dans une boue immonde, où ils sont pilonnés par la pluie épaisse et incessante. Cette punition attire l'attention sur l'excès alimentaire et la recherche des plaisirs corporels, soulignant une forme de décadence que Dante propose de dénoncer comme une faillite morale et spirituelle.

Arrivant au quatrième cercle, nous trouvons ceux qui ont été avares ou prodigues. Dans un combat constant, ils poussent des poids horribles, symboles de leur attachement excessif à leurs biens matériels, condamnant l'âme à un éternel effort sans but. Ces figures incarnent la dévotion malade à l'argent, démontrant à quel point le manque d'équilibre dans nos attaches peut nous piéger et nous aliéner.

Le cinquième cercle, situé dans les eaux troubles du Styx, accueille les coléreux. Ces âmes se battent indéfiniment les unes contre les autres dans une rage, éclipant leur capacité à raisonner et à trouver la paix. Dante utilise ce cercle pour explorer la nature destructrice de la colère, illustrant comment elle érode la moralité et entraîne l'âme à une souffrance perpétuelle.

En continuant son chemin, Dante arrive au sixième cercle, qui est réservé aux hérétiques. Ces âmes sont enfermées dans des tombes enflammées,



symboles de leur vision déformée de la vérité divine. La punition ici est une forme d'auto-destruction, ouvrant une réflexion sur le libre arbitre et l'impossibilité d'échapper à ses choix.

Le septième cercle est divisé en trois sections, chacune punissant une forme différente de violence : contre autrui, contre soi-même et contre Dieu. Les violents se voient immergés dans le Sang bouillonnant de l'Achéron, tandis que les suicidés sont transformés en arbre, leur douleur immobilisée pour l'éternité. Ces châtiments sont d'une brutalité frappante, soulignant la gravité de la violence dans toutes ses manifestations.

Le huitième cercle est connu sous le nom des malfaiteurs, se composant de dix poches dans lesquelles sont punis les fraudeurs. Les âmes ici subissent des tourments qui obligent à reconnaître la duplicité de leur vie : les faux conseillers brûlent dans des flammes qui les aveuglent, tandis que les escrocs sont torturés par des démons. Ce cercle illustre à quel point la tromperie est intrinsèquement pernicieuse et nuisible.

Enfin, au neuvième cercle, nous trouvons les traîtres, ceux qui ont trahi l'amour, la patrie ou même la confiance. Leur punition se trouve dans le froid et la glace de Cocytus, où ils sont figés dans un état d'immobilité éternelle. Comme ultime reflet des conséquences de la trahison, ce cercle nous rappelle la signification profonde de la loyauté et de la connexion



humaine.

À travers ces cercles, Dante nous expose une vision de l'Enfer qui n'est pas seulement un lieu de tourments, mais aussi un profond réflexe moral sur les valeurs humaines. Chaque péché est accompagné de sa punition, soulignant la justice divine d'une manière méticuleuse. L'Enfer de Dante devient alors un miroir des comportements humains, et chaque cercle raconte une histoire de perte, de désespoir et d'espoir de rédemption.

Plus de livres gratuits sur Bookey



Scanner pour télécharger

4. Troisième chapitre : Les figures mythologiques et historiques rencontrées par Dante

Dans son chef-d'œuvre, "L'Enfer", Dante Alighieri nous offre une plongée saisissante dans les profondeurs de l'âme humaine à travers des rencontres avec diverses figures mythologiques et historiques. Ces rencontres ne sont pas arbitraires; elles sont soigneusement choisies et chargées de symbolisme, contribuant à l'illustration des thèmes du péché, du châtement et de la justice divine. Au cours de son voyage dans l'Enfer, Dante croise des personnages aussi bien issus de la mythologie gréco-romaine que de l'histoire chrétienne, chacun porteur d'une leçon morale ou d'un reflet de l'humanité.

Dante commence son odyssée en la compagnie de Virgile, le poète romain, symbole de la raison et de la sagesse humaine, qui le guide à travers les cercles infernaux. Alors qu'ils progressent, ils rencontrent des figures mythologiques telles que Minos, le roi légendaire de Crète, qui joue le rôle d'exécuteur de la loi divine. Minos est chargé de juger les âmes et de les assigner à leur châtement en s'enroulant la queue autour de son corps un nombre de fois correspondant à la gravité de leur péché. Ce passage met en lumière la dualité entre la justice humaine et celle divine, symbolisée ici par la figure de Minos, souvent perçue comme un tyran, mais qui, dans le contexte de l'Enfer de Dante, devient un pilier de l'ordre moral.



Dante croise également des figures historiques notables, comme les prêcheurs de l'hérésie dans le sixième cercle, dont le poète s'inspire pour aborder des thèmes de justice et d'erreur doctrinale. Des personnages comme Farinata degli Uberti, chef des Gibelins, et Cavalcante de' Cavalcanti, père de son ami poète, sont plongés dans la souffrance éternelle en raison de leur manque de foi. La conversation entre Dante et Farinata révèle non seulement la douleur de la damnation, mais illustre aussi le sentiment de fierté et de détermination de ce personnage face à son sort. Ce passage symbolise le clivage entre le monde politique et religieux, ainsi que la lutte entre les différentes factions qui ont déchiré la société italienne de l'époque.

Un autre exemple marquant est la présence de Figures mythologiques comme Cerbère, le chien à trois têtes, qui garde les gloutons dans le troisième cercle. Cette créature mythologique devient une allégorie de l'avidité dévorante, soulignant ainsi les conséquences néfastes d'un excès incontrôlé. La transformation de ces figures, qui sont souvent perçues à travers des récits de fables et de légendes, en symboles de moralité dans l'œuvre de Dante, témoigne de l'ingéniosité de son écriture et de sa capacité à fusionner les mythes avec la théologie chrétienne.

Les âmes des gloutons, coincées sous une pluie incessante et souillée par la boue, sont torturées par Cerbère, renforçant l'idée que leurs délices matériels ont conduit à leur déchéance. Ce châtiment, à la fois créatif et rigoureux,



illustre l'idée que les déviances de la chair engendrent la souffrance éternelle, soulignant ainsi le message moral que Dante veut faire passer à son lectorat.

Dans ces rencontres, Dante ne se contente pas de dépeindre les souffrances humaines; il interroge aussi les conséquences sociales et politiques de leurs actes, en ancrant ses personnages dans des contextes qui résonnent avec son époque. Par exemple, les figures historiques rencontrées par Dante représentent des conflits et des luttes de pouvoir qui ont façonné l'Italie médiévale, témoignant d'un monde divisé par l'ambition et la corruption.

À travers ces figures mythologiques et historiques, Dante construit un tableau dynamique et complexe des conséquences des actions humaines. Chaque rencontre est soigneusement pensée pour incarner une notion morale, nous conduisant à méditer sur le sens du péché et de la rédemption. En suivant Dante à travers ces cercles, nous sommes confrontés non seulement à la profondeur de la damnation mais aussi à la richesse des leçons que l'humanité peut tirer de tels récits, ce qui fait d'"L'Enfer" un monument de la littérature universelle.



5. Quatrième chapitre : La rédemption et les leçons morales à tirer de l'Enfer

L'œuvre de Dante Alighieri, "L'Enfer", ne se limite pas à un simple récit fantastique de voyage à travers les souffrances des damnés. Au contraire, elle s'apparente à un vaste tableau moral où chaque péché est représenté par une punition adaptée, réaffirmant le principe de la divine justice. Ainsi, au-delà de l'horreur des châtiments, Dante dépeint une voie vers la rédemption, laissant aux lecteurs plusieurs leçons morales vitales.

La première leçon que l'on peut tirer de ces cercles infernaux est l'importance de la responsabilité personnelle devant ses actions. Chaque âme condamnée dans l'Enfer subit des peines qui correspondent à la nature de ses péchés. Par exemple, les avarés et les prodigues, représentés par des âmes roulant des poids énormes dans une lutte sans fin, illustrent l'absurdité de leur avidité. L'élément fondamental ici est que ces âmes ne sont pas simplement punies, mais elles prennent conscience de la légèreté de leurs choix. Cela interpelle le lecteur sur la nécessité de vivre de manière consciente, en veillant à ses actions et à leurs conséquences.

Au-delà de cette responsabilité personnelle, Dante évoque également le concept de la repentance. Les âmes présentes dans l'Enfer n'ont pas eu la chance de se racheter avant leur mort, mais leur souffrance peut être une réflexion pour ceux qui vivent encore. Le récit invite le lecteur à réfléchir à



ses propres comportements et à envisager le changement avant qu'il ne soit trop tard. L'éternité est le prix à payer pour des erreurs non corrigées, et cette prise de conscience est cruciale pour saisir la portée des actions dans notre vie.

Un autre aspect fondamental de cette rédemption est l'empathie et la compassion que Dante éprouve pour ces âmes perdues. Bien que les personnages soient punis, ils représentent des traits humains universels tels que l'orgueil, la luxure, et la colère. Par ce biais, Dante nous pousse à reconnaître en nous les failles qui motivent ces péchés. Par exemple, la rencontre avec Francesca da Rimini et sa triste histoire d'amour malheureux souligne la tragédie humaine. Cela nous incite à être plus tolérants et compréhensifs envers les faiblesses des autres, tout en nous interrogeant sur nos propres imperfections.

Dante propose aussi une forme de rédemption grâce au savoir et à la prise de conscience. Son voyage à travers l'Enfer devient une métaphore du voyage de l'âme vers la sagesse et la connaissance, où chacun est appelé à se remettre en question. Ce chemin vers la vérité est une partie intégrante de la rédemption que l'on peut envisager dans sa vie. En intégrant une compréhension éthique et morale dans nos décisions quotidiennes, nous avons la possibilité de prévenir notre propre chute dans l'errance morale.



Enfin, l'œuvre de Dante souligne l'idée que même en enfer, il est possible de voir un reflet de l'espoir. Le récit, bien qu'inquiétant par ses illustrations de peine, n'est pas dénué d'un message salvateur. Les âmes peuvent être lues comme des leçons sur la capacité de la grâce divine et du pardon. La structure même du poème, où le voyage de Dante se conclut par une ascension vers le Purgatoire et enfin le Paradis, indique que malgré les ténèbres, la lumière et la rédemption ne sont jamais inaccessibles. Pour ceux qui sont toujours en vie, il existe toujours un chemin vers la rédemption.

Au travers de sa plongée dans l'Enfer, Dante Alighieri nous enseigne que la souffrance peut être un puissant catalyseur de changement personnel et moral. Les leçons fictionnelles offertes par l'Enfer nous rappellent l'importance de la conscience morale, ainsi que la nécessité de la repentance, de la compassion et de la recherche active du savoir. L'invocation de ces thèmes universels fait résonner l'œuvre de Dante à travers les siècles, continuant d'inspirer ceux qui cherchent le sens de leurs actions et l'espoir d'un avenir meilleur.



6. Conclusion : L'impact de l'Enfer sur la littérature et la culture occidentale

L'Enfer de Dante Alighieri, première partie de sa monumentale "Divine Comédie", a eu un impact profond sur la littérature et la culture occidentale depuis sa première publication au début du XIVe siècle. Cette œuvre s'inscrit non seulement comme un chef-d'œuvre littéraire, mais aussi comme une réflexion philosophique et théologique qui continue d'influencer les esprits contemporains. L'originalité de l'écriture de Dante, son usage novateur de la langue italienne et ses thèmes universels ont contribué à établir les bases de la littérature moderne, tout en suscitant une multitude d'analyses, d'interprétations et d'adaptations à travers les siècles.

L'une des contributions majeures de l'Enfer à la littérature réside dans sa structure narrative et sa richesse stylistique. En combinant la poésie et la prose, Dante a ouvert la voie à une forme d'écriture qui explore les nuances de l'expérience humaine. L'utilisation des vers en terza rima et des rimes entrelacées a non seulement marqué le style de la poésie italienne, mais a également inspiré des poètes tels que Petrarque et Boccace. Au-delà de l'Italie, l'influence de Dante est perceptible dans les œuvres d'écrivains tels que John Milton, dont "Paradise Lost" évoque une lutte entre le bien et le mal, ainsi que l'influence de l'Enfer sur les œuvres post-romantiques de poètes comme T.S. Eliot, qui reconnaît la complexité de l'âme humaine dans sa littérature.



Culturellement, L'Enfer a également laissé une empreinte indélébile. Les représentations visuelles inspirées par l'œuvre de Dante, telles que les illustrations de Gustave Doré au XIXe siècle, ont contribué à pétrifier l'imaginaire collectif occidental autour de la conception de l'Enfer, des péchés et de la rédemption. Ces illustrations, et d'autres diverses adaptations artistiques, allant de peintures à des films, continuent d'alimenter l'interprétation du texte de Dante, le réactualisant et le faisant vivre au sein de différentes époques et cultes artistiques.

Dans les domaines religieux et philosophiques, L'Enfer a nourri des réflexions éthiques et morales. Le concept des cercles de l'Enfer et des péchés punis a suscité des débats concernant la justice divine, le libre arbitre et les conséquences des actions humaines. L'œuvre soulève des questions qui demeurent d'actualité : Qu'est-ce que le bien ? Qu'est-ce que le mal ? Comment les sociétés évaluent-elles la vertu et le vice ? Ce questionnement est repris par des penseurs modernes qui, à travers des éléments de la psychanalyse ou des théories éthiques, trouvent dans l'Enfer un terrain fertile pour étayer leurs arguments.

Dante ne se contente pas de coder une vision religieuse du monde ; il interroge également la condition humaine face à la souffrance et la possibilité de rédemption. Cette approche a nourri des réflexions



pluridisciplinaires sur les notions de châtement et de pardon, des thèmes toujours présents dans la philosophie moderne, la psychologie et même la politique. Les choix de vie, la responsabilité individuelle et collective, ainsi que le besoin de compassion et de justice en sont des facettes que l'on retrouve dans le discours contemporain.

Enfin, L'Enfer de Dante, en tant qu'œuvre qui croise littérature, art et philosophie, s'affirme comme un témoin des préoccupations humaines universelles qui transcendent le temps. En rendant tangible l'abstraction de l'Enfer, Dante a permis à ses lecteurs de se confronter, directement ou indirectement, à la question de leur propre existence et à leurs actions. Ainsi, l'impact de L'Enfer sur la littérature et la culture occidentale est un héritage vivant, qui continue d'évoluer et d'enrichir le paysage intellectuel et créatif dans lequel nous évoluons.

Plus de livres gratuits sur Bookey



Scanner pour télécharger



Bookey APP

Plus de 1000 résumés de livres pour renforcer votre esprit

Plus d'un million de citations pour motiver votre âme

Scanner pour télécharger

